



## АНОТАЦІЇ

## АНОТАЦИИ

## Освіта та суспільство

УДК 378.12:378.011.32(63)

*Студенти шукатимуть нові форми взаємодії з викладачами (XIX Міжнарод. студ. наук. конф. «Викладач — студент: нові форми взаємодії, сучасні принципи взаємовідносин», 14 квітня 2012 р. ХГУ «НУА») // Новий Колегіум. — 2012. — №2. — С. 3–24.*

Головна мета конференції: зорієнтувати дослідницькі інтереси молоді на вивчення взаємовідносин викладачів та студентів, на пошук шляхів підвищення якості освіти через впровадження та реалізацію завдань педагогіки партнерства.

Ключові слова: якість освіти, педагогіка партнерства.

УДК 378.12:378.011.32(63)

*Студенты будут искать новые формы взаимодействия с преподавателями (XIX Международ. студ. науч. конф. «Преподаватель — студент: новые формы взаимодействия, современные принципы взаимоотношений», 14 апреля 2012 г., ХГУ «НУА») // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 3–24.*

Главная цель конференции: сориентировать исследовательские интересы учащейся молодежи на изучение взаимоотношений между преподавателями и студентами, на поиск путей повышения качества образования путем внедрения и реализации заданных педагогика партнерства.

Ключевые слова: качество образования, педагогика партнерства.

UDC 378.12:378.011.32(63)

*Students will always find new forms of interaction with teachers (XIX International Students' Scientific Conference "Teacher — Student: New Forms of Interaction, Modern Principles of Mutual Relations", April 14, 2012, KSU "NUA") // New Collegium. — 2012. — №2. — P. 3–24.*

The main intention of the Conference is to direct the research interests of students at investigation of mutual relations of teachers and students, at search for

raising quality of education through introduction and realization of the pedagogics partnership tasks.

Key words: quality of education, pedagogics partnership.

## Організація та управління

УДК 378.11

*Прокопенко, А. Система перспективного управління у вищому навчальному закладі // Новий Колегіум. — 2012.. — №2. — С. 25–35.*

Обґрунтовується система перспективного управління у вищому навчальному закладі, характеризуються етапи та виявляються особливості цієї системи.

Ключові слова: перспективне управління, вищий навчальний заклад, система, етапи, суб'єкти освітнього процесу.

УДК 378.11

*Прокопенко, А. Система перспективного управління в вищому навчальному закладі // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 25–35.*

Обосновывается система перспективного управления в высшем учебном заведении, характеризуются этапы и определяются особенности этой системы.

Ключевые слова: перспективное управление, высшее учебное заведение, система, этапы, субъекты образовательного процесса.

UDC 378.11

*Prokopenko, A. Prospect Management System at Higher Educational Establishments // New Collegium. — 2012. — №2. — P. 25–35.*

The system of management perspective in higher educational establishments has been grounded in this article, the phases of this system have been characterized and its peculiarities have been revealed.

Key words: management perspective, higher educational establishment, system, phases, subjects of educational process.

УДК 37

Даньшева, С. *Интегральні характеристики професійної мобільності майбутнього конкурентоздатного інженера // Новий Колегіум. — 2012. — №2. — С. 36–41.*

Розглянуто характеристики, що забезпечують професійну мобільність майбутнього конкурентоздатного інженера.

Ключові слова: професійна мобільність, компетентність фахівця, компетенція, модель фахівця.

УДК 37

Даньшева, С. *Интегральные характеристики профессиональной мобильности будущего конкурентоспособного инженера // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 36–41.*

Рассматриваются характеристики, которые обеспечивают профессиональную мобильность будущему конкурентоспособного инженера.

Ключевые слова: профессиональная мобильность, компетентность специалиста, компетенция, модель специалиста.

UDC 37

Dansheva, S. *Integral characteristics of the professional mobility of the future engineer // New Collegium. — 2012. — № 2. — P. 36–41.*

The article considers the characteristics that provide professional mobility of the future competitive engineer.

Key words: professional mobility, the competence of a specialist, competence, the model of a specialist.

УДК 378.1

Ромоданова, Е., Тиманюк, В., Огарь, С. *Мониторинг адаптации студентов-першокурсників до навчання в університеті // Новий Колегіум. — 2012. — №2. — С. 42–45.*

Наведений аналіз мотивації студентів у навчальному процесі і труднощів адаптації першокурсників до кредитно-модульної і рейтингової системи освіти на основі результатів, одержаних методом письмового анонімного анкетування студентів. Визначені напрями усунення труднощів навчального процесу студентів.

Ключові слова: мотивація, навчальна діяльність, організація навчального процесу.

УДК 378.1

Ромоданова, Э., Тиманюк, В., Огарь, С. *Мониторинг адаптации студентов-первокурсников к обучению в университете // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 42–45.*

Приведен анализ мотивации студентов в учебном процессе и трудностей адаптации первокурсников к кредитно-модульной и рейтинговой системе образования на основе результатов, полученных методом письменного анонимного анкетирования студентов. Определены направления устранения трудностей учебного процесса студентов.

Ключевые слова: мотивация, учебная деятельность, организация учебного процесса.

UDC 378.1

Romodanova, E., Timaniuk, V., Ogar, S. *Monitoring of adaptation of first-year students to training at a university // New Collegium. — 2012. — № 2. — P. 42–45.*

The analysis of motivation of students in the training process and the difficulties of adaptation of first-year students to the credit-module and rating system of education according to the written anonymous survey of students is described. The directions to remove the difficulties of students from the training process are outlined.

Key words: motivation, training, organization of educational process.

УДК 377.1

Анищенко, В. *Модульна система МОП — принципово нове явище в професійній підготовці персоналу // Новий Колегіум. — 2012. — №2. — С. 46–53.*

Розглянуто питання приналежності модульної системи Міжнародної Організації Праці (МОП) до сучасних, прогресивних і якісних технологій професійної підготовки, перепідготовки і підвищення кваліфікації персоналу. Модульна система МОП розглядається, як принципово нове явище в технічній підготовці персоналу.

УДК377.1

Анищенко, В. *Модульная система МОТ — принципиально новое явление в профессиональной подготовке персонала. // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 46–53.*

Рассматриваются вопросы принадлежности модульной системы Международной Организации Труда (МОТ) к современным, прогрессивным и качественным технологиям профессиональной подготовки, переподготовки и повышения квалификации персонала. Модульная система МОТ рассматривается, как принципиально новое явление в технической подготовке персонала.

UDC 377.1

Anishenko, V. *ILO Modular system — essentially new phenomenon in vocational training // New Collegium. — 2012. — №2. — P. 46–53.*

This article consider questions of an accessory of modular training system of the International Labor Organization (ILO) to modern, progressive and qualitative technologies of vocational training, retraining and improvement of professional skills of the personnel. The ILO modular training system is considered as essentially new phenomenon in technical training of the personnel.

УДК 37.032:372.32

Степанець, І. *Система підготовки кадрів для школи в Китайській Народній Республіці // Новий Колегіум. — 2012. — №3. — С. 54–57.*

Процеси реформування, що сьогодні актуальні для України, зумовили посилення тенденції до демократизації і гуманізації навчально-виховного процесу в педагогічних вишах країни. Це завдання вимагає також перегляду принципів та заходів діяльності педагогічного вузу щодо підготовки майбутніх вчителів до практичної роботи з дітьми та молоддю з метою задоволення зростаючих вимог національної освіти.

Ключові слова: педагогічна практика, підвищення рівня освіти в школі, педагогічні навчальні заклади, система педагогічної освіти, професійна підготовки вчителів.

УДК 37.032:372.32

Степанец, И. Система подготовки кадров для школы в Китайской Народной Республике // *Новый Коллегиум*. — 2012. — №3. — С. 54–57.

Процессы реформирования, которые сегодня актуальны для Украины, обусловили усиление тенденции к демократизации и гуманизации учебно-воспитательного процесса в вузах страны. Это задание требует также пересмотреть принципы работы педагогических вузов относительно подготовки будущих учителей к практической работе с детьми и молодежью с целью удовлетворения возрастающих требований национального образования.

Ключевые слова: педагогическая практика, повышение уровня образования в школе, педагогические учебные заведения, система педагогического образования, профессиональная подготовка учителей.

UDC 37.032:372.32

Stepanets, I. *Teacher's training system for school in the People's Republic of China* // *New Collegium*. — 2012. — №3. — P. 54–57.

The process of modernization is one of the reasons that caused to the global Ukrainian educational democratization. It also involves institutes and universities. This task has its own methods, which should be used in the educational system while preparing future teachers to the upbringing work at schools.

Key words: pedagogical practice, high educational level, teachers training institutes, the system of pedagogical education, the professional teachers training.

УДК 37.018.1(510)

Джгун, Н. Порівняльна характеристика системи фізичного виховання в школах України та КНР // *Новий Коллегиум*. — 2012. — №2. — С. 58–61.

Присвячено актуальній проблемі здорового суспільства та зокрема активізації заходів з підвищення рівня фізичного здоров'я школярів в Україні. Як альтернативна точка зору на зазначене питання наводиться приклад навчальних закладів КНР з метою пошуку дієвих шляхів вирішення питання здорової нації.

Ключові слова: фізична культура, навчальна програма з фізичної культури, рівень здоров'я, якісна нація, фізичне виховання в школі.

УДК 37.018.1(510)

Джгун, Н. Сравнительная характеристика системы физического воспитания в школах Украины и КНР // *Новый Коллегиум*. — 2012. — №2. — С. 58–61.

Посвящено актуальной проблеме здорового общества и в частности активизации мер по повышению уровня физического здоровья школьников в Украине. Как альтернативная точка зрения на этот вопрос приводится пример учебных заведений КНР с целью поиска действенных путей решения вопроса здоровой нации.

Ключевые слова: физическая культура, учебная программа по физической культуре, уровень здоровья, качественная нация, физическое воспитание в школе.

UDC 37.018.1(510)

Dzhgun, N. *The comparative characteristics of physical education at ukrainian and chinese schools* // *New Collegium*. — 2012. — №2. — P. 58–61.

This paper is devoted to the issue of a healthy society, and in particular to enhance measures to improve the physical health of students in Ukraine. As an alternative point of view on this question an example of educational institutions of China is investigated in order to find effective ways of resolving the problem of a healthy nation.

Key word: physical education, the curriculum of physical education, health, qualitative nation, physical education at school.

## Методологія освіти

УДК 378

Чередник, Д. Компетентнісний підхід в системі професійної підготовки інженера // *Новий Коллегиум*. — 2012. — №2. — С. 62–65.

Статтю присвячено можливостям компетентнісного підходу в процесі навчання майбутніх інженерів. Розглядаються питання інтеграції традиційного «знаннєвого» навчання з компетентнісним.

Ключові слова: навчально-пізнавальний процес, компетентнісний підхід, «знаннєвий» підхід.

УДК 378

Чередник, Д. Компетентностный подход в системе профессиональной подготовки инженера // *Новый Коллегиум*. — 2012. — №2. — С. 62–65.

Статья посвящена возможностям компетентностного подхода в процессе обучения будущих инженеров. Рассматриваются вопросы интеграции традиционного «знаниевого» обучения с компетентностным.

Ключевые слова: учебно-познавательный процесс, компетентностный подход, «знаниевый» подход.

UDC 378

Cherednik, D. *The competence-based approach in the system of vocational training of the engineer* // *New Collegium*. — 2012. — №2. — P. 62–65.

Article sacred to possibility competence of approach during teaching of future engineers. Consider the integration questions of traditional «knowledge» teaching with competence.

Key words: the teaching-learning process, competence of approach, «knowledge» of approach.

УДК 378.147.091.3:61

Алексеевко, Р. Форми та принципи реалізації інтерактивних технологій для формування професійних умінь у майбутніх лікарів // *Новий Коллегиум*. — 2012. — №2. — С. 66–70.

В умовах інтерактивного навчання розвивається особистісна відповідальність за прийняті рішення, змінюється локус контролю, у студентів підсилюється почуття особистісної включеності в освітній процес і формується відповідальність за власні освітні результати. Найважливішим механізмом інтенсифікації медичної освіти в інтерактивному навчанні є інтеріоризація досвіду продуктивних взаємодій студентів з викладачами. Інтерактивне навчання розвиває комунікативні вміння й навички, допомагає встановленню емоційних контактів між студентами, забезпечує виховний процес.

Ключові слова: інтерактивне навчання, медична освіта, інтеріоризація досвіду, комунікативні навички, виховний процес.

УДК 378.147.091.3:61

Алексеевко, Р. *Формы и принципы реализации интерактивных технологий для формирования профессиональных умений у будущих врачей // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 66–70.*

В условиях интерактивного обучения, развивается личная ответственность за принятие решения, изменяется локус контроля, у студентов усиливается чувство личной включенности в образовательный процесс, а также формируется ответственность за собственные образовательные результаты. Самым важным механизмом интенсификации медицинского образования в интерактивном обучении является интериоризация опыта продуктивных взаимодействий студентов с преподавателями. Интерактивное обучение развивает коммуникативные умения и навыки, помогает установлению эмоциональных контактов между студентами, обеспечивает воспитательный процесс.

Ключевые слова: интерактивное обучение, медицинское образование, интериоризация опыта, коммуникативные навыки, воспитательный процесс.

UDC 378.147.091.3:61

Alexeevko, R. *The forms and principles of implementation of interactive technologies for forming professional skills in future doctors // New Collegium. — 2012. — № 2. — P. 66–70.*

The present paper is about specific of interactive studying. Under the conditions of interactive studying personal responsibility is development. The process of interactive study helps to grow sense of involvement in the process for students and it is formed responsibility for their own educational outcomes. The most important mechanism for the intensification of medical education in an interactive learning experience is the internalization of productive interactions with the students and teachers. Interactive training develops communication skills, helps to establish emotional contact between students, and helps to educational process.

Key words: interactive study, medical education, experience, communication, skills, educational process.

УДК 378.147:81/271

Дементьева, Т. *Ділова гра як метод підготовки іноземних студентів до професійної діяльності // Новий Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 71–74.*

Розглядається сутність ділової гри, її функції, класифікація та значення в процесі підготовки іноземних студентів до професійної діяльності.

Ключові слова: ділова гра, метод навчання, професійна підготовка, іноземні студенти.

УДК 378.147:81/271

Дементьева, Т. *Деловая игра как метод подготовки иностранных студентов к профессиональной деятельности // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 71–74.*

Рассматривается сущность деловой игры, её функции, классификация и значение в процессе подготовки иностранных студентов к профессиональной деятельности.

Ключевые слова: деловая игра, метод обучения, профессиональная подготовка, иностранные студенты.

UDC 378.147:81/271

Dementeva, T. *Business games as a method of preparation of foreign students for professional work // New Collegium. — 2012. — №2. — P. 71–74.*

The article deals with the essence of business game, its functions, the classification and importance in the process of preparation of foreign students for professional work.

Key words: business game, method of training, professional preparation, foreign students.

## Літопис

УДК 378

Московкін, В., Самсонюк, Т. *Навчання братів Семена і Соломона Кузнец в Рівненському реальному училищі // Новий Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 75–83.*

За даними Державного архіву Рівненської області дано детальний аналіз навчання братів Семена і Соломона Кузнец в Рівненському реальному училищі перед першою світовою війною.

Ключові слова: Рівненське реальне училище, Семен Кузнец, Соломон Кузнец.

УДК 378

Московкин, В., Самсонюк, Т. *Обучение братьев Семена и Соломона Кузнец в Ровенском реальном училище // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 75–83.*

По данным Государственного архива Ровенской области дан детальний аналіз обучения братьев Семена и Соломона Кузнец в Ровенском реальном училище перед первой мировой войной.

Ключевые слова: Ровенское реальное училище, Семен Кузнец, Соломон Кузнец.

UDC 378

Moskovkin, V., Samsonyuk, T. *Education brothers Simon and Solomon Kuznets in Rivne real school // New Collegium. — 2012. — № 2. — P. 75–83.*

According to the State Archive of Rivne region provides a detailed analysis of teaching brothers Simon and Solomon Kuznets in Rivne real school before the First World War.

Key words: Rivne real school, Simon Kuznets, Solomon Kuznets.

УДК 318.34.51

Ковтун, І. *Щодо широти математичних інтересів академіка Михайла Кравчука // Новий Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 84–88.*

Зроблено огляд математичних робіт академіка М. Кравчука, які він написав, працюючи в Київських ветеринарно-зоотехнічному та сільськогосподарському інститутах в 1923–1932 роках. На базі цих інститутів створено сучасний Національний університет біоресурсів і природокористування України.

Ключові слова: многочлени Кравчука, коефіцієнт кореляції, кореляційна решітка, нормальний закон.

УДК 318.34.51

Ковтун, И. О широте математических интересов академика Михайла Кравчука // Новый Коллегиум. — 2012. — №2. — С. 84–88.

Представлен обзор математических работ академика М. Кравчука, которые он написал, работая в Киевских ветеринарно-зоотехническом и сельскохозяйственном институтах в 1923–1932 годах. На базе этих институтов создан современный Национальный университет биоресурсов и природопользования Украины.

Ключевые слова: многочлены Кравчука, коэффициент корреляции, корреляционная решетка, нормальный закон.

UDC 318.34.51

Kovtun, I. On the breadth of mathematics interests of Academician Mykhailo Kravchuk // New Collegium. — 2012. — №2. — P. 84–88.

An overview of mathematical works of academic Mykhailo Kravchuk, he had received while working in Veterinary-zootechnical and Agricultural institutes of Kiev in 1923–1932. Nowadays these institutes included in National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine.

Key words: polinoms of Kravchuk, law of normal, the coefficient of correlations.



### Общие сведения

1. Статьи, направляемые в редакцию, должны быть написаны специально для журнала «Новый Коллегиум» (нигде ранее не публиковаться).

2. Редакция оставляет за собой право сокращения и исправления текста статьи и изменения названия.

3. Статьи, самостоятельно представленные аспирантами, соискателями, адъюнктами, должны иметь направление научного руководителя. Сведения о научном руководителе публикуются вместе со статьей.

4. Авторы получают экземпляр журнала с опубликованной статьей.

5. Редакция не ведет переписку с авторами.

### Порядок прохождения статей

1. Редакция направляет статьи на внешнее рецензирование. Отрицательное решение по вопросу публикации статьи сообщается автору, рукописи не возвращаются. Статья может быть возвращена на доработку.

2. После рецензирования редакция принимает окончательное решение о возможности опубликования статьи.

3. Журнал с опубликованной статьей высылается авторам по почте или выдается в редакции.

### Требования к оформлению статей

1. Статьи принимаются в виде файлов (текст — в форматах \*.TXT, \*.DOC; графики — \*.xls, рисунки — \*.TIFF, \*.CDR).

Файлы обязательно должны сопровождаться распечаткой. Графики и рисунки должны быть выполнены четко. Формулы должны быть написаны в общепринятой математической символике и иметь разметку.

2. Объем направляемых в редакцию материалов, как правило, не должен превышать 20 000 знаков (около 11–12 машинописных страниц через два интервала, включая таблицы, графики и рисунки). При превышении указанного объема материал может быть опубликован с продолжением в нескольких номерах или как цикл статей. В этом случае материал должен быть структурирован на части, не превышающие указанного объема, каждая из которых должна иметь самостоятельное название.

3. Статья должна быть подписана всеми авторами и сопровождаться:

а) авторской справкой по приведенной форме, оформленной на отдельном листе и подписанной всеми авторами;

б) краткой аннотацией (не более 300 знаков) на русском, украинском и английском языках;

### Форма авторской справки

#### АВТОРСКАЯ СПРАВКА

Название статьи.

Адрес и телефон для контакта.

*Для каждого автора:*

Фамилия, имя, отчество.

Ученая степень, ученое звание.

Место работы.

Должность.

«Представленный материал ранее не публиковался и в другие издания не направлен»

*Подписи каждого автора.*



---

**Уважаемые коллеги !**  
**В Каталоге подписных изданий Украины**  
**наш индекс — 22863**